

HELLO



Vol.5

令和2年6月30日発行

袋井市役所総務部国際課国際交流係

TEL 0538-44-3138

FAX 0538-43-2132

MAIL international@city.fukuroi.shizuoka.jp

FROM FUKUROI



Hello everyone, or as we say in Irish “dia duit”. Rachael here.

皆さん、こんにちは！アイルランド語では「ディア グイッチ」です。レイチェルです。

Rugby is a famous sport in Ireland. Today, I will introduce the popular Irish sport-hurling.

ラグビーはアイルランドで有名なスポーツとして知られていると思います。今回はアイルランドで有名なスポーツ「ハーリング」を紹介します。



写真提供：アイルランド政府観光庁

Ireland has two national sports – gaelic football and hurling.

Hurling is also known as iománócht in Irish. Hurling has been played in Ireland for almost 4,000 years. UNESCO recognises hurling as an Intangible Cultural Property.

In hurling, players use a wooden stick called a hurl or a “camán” in Irish, to hit a hard leather ball called a sliotar into the opposite team’s goal.

The goal posts in hurling are similar to rugby goal posts. If the ball goes over the bar, it’s worth 1 point, and if it goes into the goal, it’s worth 3 points.

Hurling is an incredibly fast and dangerous sport. That’s why players wear helmets to protect their heads.

Hurling is very popular in Ireland, and is becoming more popular around the world. If you are interested in it, you should check out the Japan Gaelic Games Association’s website!

日本語訳：

アイルランドでは代表するスポーツが2つあります。ゲーリック・フットボールとハーリングです。ハーリングはアイルランド語「Imaniocht (イマニオクト)」と呼ばれています。

ハーリングはアイルランドで約4,000年の歴史があります。UNESCOはハーリングを「無形文化財」として認めています。

ハーリングの選手は「ハール」、アイルランド語で「カマヌ」という木造のステッキで「スリタ」という硬い革のボールを相手チームのゴールに打ちます。

ハーリングのゴールポストはラグビーのゴールポストに似ています。ボールがバーを越えたら1点、ゴールに入ったら、3点が入ります。

ハーリングはとても速くて危ないスポーツです。選手は頭を守るためにヘルメットを被っています。

ハーリングはアイルランドではすごく人気のスポーツで、世界中でも人気が高まっています。興味がある方はぜひ日本ゲーリック協会のサイトをご覧ください。



写真提供：アイルランド政府観光庁

QUIZ

毎年の3月17日はアイルランドの何の日ですか？

※答えは次回の「Hello from Fukuroi」で発表します。 前回の答えは「U2」です。

